

平成 19 年 6 月 7 日

社団法人日本船主協会 殿
社団法人全国産業廃棄物連合会 殿
社団法人日本通関業連合会 殿
財団法人家電製品協会 殿
社団法人電子情報技術産業協会 殿
有限責任中間法人ジャパン・リサイクル・アソシエーション 殿
有限責任中間法人中古情報機器協会 殿
有限責任中間法人日本リユース機構 殿
全国電機商業組合連合会 殿
大手家電流通懇談会 殿

経済産業省産業技術環境局環境指導室
環境省廃棄物・リサイクル対策部適正処理・不法投棄対策室

香港向け使用済ブラウン管 TV 及び CRT モニターの輸出について（お知らせ）

我が国からは使用済のブラウン管 TV 及び CRT モニター（以下、「ブラウン管 TV 等」という。）が香港を始めアジア各国へ中古利用名目で大量に輸出されています。

しかし、香港政府は廃ブラウン管 TV 等有害な部品や成分を含有する使用済電気電子機器の輸出入を特に厳格に規制しており、我が国から中古使用目的で香港へ輸出された使用済ブラウン管 TV 等であっても、香港政府によってバーゼル条約上の有害廃棄物と判断されるおそれがあります。また、それらが我が国へシップバックされる事案が最近多数発生しています。

このような状況を踏まえ、香港向け中古利用目的の使用済ブラウン管 TV 等の輸出に際しては、別紙参照の上、香港の規制に十分留意していただくよう、御周知方お願いいたします。

< 連絡先 >

経済産業省産業技術環境局環境指導室

電話 03-3501-4665（直通）

環境省大臣官房廃棄物・リサイクル対策部適正処理・不法投棄対策室

電話 03-3581-3351 内線 6887

Advice on Import and Export of Used Electrical and Electronic Appliances Having Hazardous Components or Constituents

Electrical and electronic appliances may contain hazardous components or constituents which pose certain environmental or health risks when disposed of. In line with the Basel Convention, the Waste Disposal Ordinance (WDO) controls the import and export of waste electrical and electronic appliances containing hazardous constituents or components through a permit system. Common types of such controlled waste include waste cathode ray tubes (CRTs) used in computer monitors and televisions, accumulators, batteries, mercury-switches and capacitors containing polychlorinated biphenyl. Waste appliances contaminated with hazardous substances listed in the Seventh Schedule of the WDO are also subject to the same permit control. Any person imports or exports the above controlled waste should obtain a permit from the Environmental Protection Department (EPD) in advance. Failing to comply with the requirement constitutes an offence and the offender is liable to a fine of \$200,000 and 6 months' imprisonment.

The WDO defines "waste" as any substance or article which is abandoned. It also stipulates that any substance or article which is discarded or otherwise dealt with as waste is presumed to be waste until the contrary is proved. It has recently been ruled by the court that for the purpose of waste import and export control, any article or substance once given up by its original user is considered as waste under the WDO, irrespective whether it is still workable or can be sold for a value. As such, used electrical and electronic appliances having hazardous components or constituents (e.g. CRT, batteries) will likely be regarded as waste and fall within the said control unless they will be re-used for their originally intended purpose without repair.

In light of the global concern of illegal transboundary movements of electronic waste, the EPD has been exercising stringent import/export control on such waste in recent years. Suspected waste cargoes coming to or leaving Hong Kong will be fully inspected and offenders of the WDO will be prosecuted. Importers and exporters of used electrical or electronic appliances having hazardous components or constituents are advised to confirm whether their shipments will require a waste import/export permit from the EPD before shipment. If such appliances are shipped to the importing country for direct re-use, no waste import/export permit will generally be required from the EPD. However, importers and exporters are strongly advised to take the following measures before importing or exporting into/from Hong Kong any such appliances to facilitate the import/export compliance checking:

- (i) Select only those used appliances of reasonably new models and ages with genuine demand in the second-hand market of the importing countries. In any case, it is advisable to avoid any unit with over 5 years from the date of manufacturing;
- (ii) Arrange examination, repairing, retrofitting and testing of the used computer monitors and televisions to ensure that these used appliances are in good conditions meeting both the technical specifications and safety standard of the destined countries and suitable for reuse as such direct by consumers before they are exported. In any case, no damaged or non-working items should be allowed in the shipment;
- (iii) Properly record the examination, repairing and testing results of each of the used

appliances, which should include their brand names, models and serial numbers, years of manufacturing, problems/damages found and fixed, dates and results of compliance testing conducted. Testing should be done not more than 2 years before shipment to the importing country. All the above information should be made available to the concerned control authority for inspection and checking upon request;

- (iv) Provide proper and sufficient individual protective packaging to each of the used appliances to protect the WHOLE unit from damage during transportation and the associated loading and unloading operations. There should not be any direct physical contact between each unit and the packaging should be able to withstand the weight of the units placed on it. There should be legible labels or signs (e.g. with unique serial numbers) on the packaging to identify each item. Photos of the packaging should be provided, if considered necessary, to the relevant control authority for advice; and
- (v) Make prior contractual arrangement with concerned parties in the importing countries to secure proper second-hand outlet. Confirm with the control authorities of the importing countries on whether import of used appliances is allowable and whether the consignee or buyer is permitted to import them for sale as second-hand commodities.

有害な部品や構成要素を含有する使用済電気電子機器の 輸出入に関する助言（仮訳）

電気電子機器は、処分時に環境及び健康に影響を及ぼす有害な部品や成分を含む可能性がある。バーゼル条約に従い、Waste Disposal Ordinance (WDO：廃棄物処理法)は、有害成分や部品を含有する廃電気電子機器の輸出入を許可制にして規制している。規制される廃棄物には、コンピューターモニター及びテレビに使用される廃ブラウン管（CRTs）、蓄圧器、バッテリー、水銀スイッチ、ポリ塩化ビフェニル(PCB)を含むコンデンサが一般に含まれる。WDOの別表7に掲げる有害物質を含む廃電化製品についても、同様に許可制としている。上記の廃棄物を輸入/輸出する者はEnvironmental Protection Department (EPD：環境保護署)から事前に許可を得なければならない。その義務に従わない場合は犯罪となり、200,000ドルの罰金及び6か月の懲役刑となり得る。

WDOでは、「廃棄物」を捨てられた物質又は物品と定義している。また、同法(WDO)では、捨てられるか又は別の方法で廃棄物として扱われた物質又は物品は、廃棄物でないことが証明されない限り廃棄物としてみなすと明記している。近年、裁判所は、廃棄物の輸出入規制を目的として、元の持ち主が捨てた物質又は物品は、まだ機能する状態か、有価で販売されるかに関わらず、WDOに規定される廃棄物であるとの判決を下している。そのため、有害な部品や成分を含有する使用済電気電子機器(例えば、CRT、バッテリー)は、当初意図した目的に修理なしで再使用される場合を除き、廃棄物と見なされ、上記の規制の対象となる可能性が高い。

電子廃棄物の不法越境移動は地球規模の問題であることを踏まえて、近年EPDはそのような廃棄物の輸出入を厳しく規制している。香港に入港又は出港する疑わしい貨物には、十分な捜査が行われ、WDOに違反した者は起訴される。有害物質又は部品を含む使用済電気電子機器の輸入者及び輸出者には、船積み前に貨物がEPDからの廃棄物の輸出入許可を必要とするかどうかを確認することを助言する。もし、それらの機器が輸入国で直接再使用される目的で輸出される場合には、廃棄物の輸出入許可は一般的にEPDから要求されない。しかし、輸入者及び輸出者には、そのような機器の香港へ又は香港からの輸入又は輸出前に、輸出入時の規制への適合性の確認を容易にするために、下記の措置を講ずることを強く助言する。

- (i) 輸入国の中古市場の実際の需要に適するように、適度に新しい型式や製造日の使用済電子機器だけを選ぶこと。どのような場合も、製造年から5年以上経過しているものは避けることを推奨する。

- (ii) それらの使用済機器が仕向地の技術的基準及び安全基準の両方に適合し、消費者にとって直接中古使用に適した状態であることを保証するために、使用済コンピューターモニター及びテレビを、輸出前に検査、修理、改修及び試験を行うこと。どのような場合も、破損又は故障している品物を貨物に入れることは認めない。
 - (iii) それぞれの使用済機器について検査、修理及び試験の結果（盛り込むべき内容は、ブランド名、モデル、シリアルナンバー、製造年、発見・修理された問題点・破損箇所、試験を行った日付と結果）を適切に記録すること。試験は輸入国への出荷の2年以内に行うこと。上記すべての情報は、貨物検査の関係規制当局の求めに応じて提出可能な状態にしておくこと。
 - (iv) それぞれの使用済機器について、輸送時、積み込み及び積み下ろし作業時の衝撃から保護するため、機器全体を適切かつ十分に個別梱包すること。それぞれの機器同士は、直接接触しないようにすること。また、上部に積載されたものの重さに耐えることができる梱包をすること。それぞれの機器が区別できるように、判読可能なラベル又は張り紙(例：固有のシリアルナンバー)を貼付すること。必要に応じて、梱包された貨物の写真を関係規制当局に提供すること。
 - (v) 適切に中古販売されることを確保するため、輸入国の関係者と事前に契約を結ぶこと。輸入国において使用済機器の輸入が許可されているか、また、荷受人又は買主は中古品販売目的の輸入が許可されているかを輸入国の規制当局に確認すること。
- () この仮訳は、情報の提供を目的としたものであり、経済産業省又は環境省が香港における規制の法的解釈や運用等について責任を有するものではありません。
香港における規制の法的解釈の疑義、確認等については、法令を所管する香港当局（香港環境保護署）へ御照会願います。

【香港環境保護署の連絡先】

Territorial Control Office

Environmental Protection Department

Government of Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China

28th Floor, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wanchai,

Hong Kong, China

Tel: (85 2) 28 38 31 11